1

: ISO 14001 :2004

1

د.ايثار عبد الهادي آل فيحان * سوزان عبد الغني البياتي **

: المستخلص " (ISO 14001 : 2004) . (1) . (ISO 14001 : 2004)

".(200) : (1) / (ISO 14001 : 2004)

1

Abstract:

The research introduced analysis & evaluation to the application & documentation the requirements of the recent Environmental Management System Specification (ISO 14001: 2004) comparison of applied environment system at the BaBel -1- Factory, in order to determining the improvements to reinforcement the environmental performance. The research has been reached to big gap between applied environment system at a factory & the international standard specification (ISO 14001: 2004).

```
(۱) (150 14001) (150 14001) (17 (180 14001) (180 14001) (180 14001) (180 14001) (180 14001 (180 14001 : 2004) (180 14001 : 2004) (180 14001 : 2004) (180 14001 : 2004) (180 14001 : 2004)
```

/

(1)

	ı		1	
	1			
	0.66	Pb		
(1)	0.88			
		~~.		
	7565	SO4		
	285			
	2.500			
		T.D.S		
	14530	1.D.S		
	1296			
	12,0			
()	/ 25.6	/		
	/ 244.3	,		
	/ 222.6			
	/ 73			
		Pbo		
	/ 0.5	1 00		
	/ 2.3			
	/ 8			
	/ 12			
	/ 2	CO		
	/ 465	SO4		
	/ 3725			
		HC		
	/ 285			

1 :

(1) (ISO 14001 : 2004) . (ISO 14001: 2004) (1) (ISO 14001:2004) .(1996) (ISO 14001) د ـ مصادر جمع البيانات وأدوات تحليلها: (ISO) (1) (2006/5/13) (2005/9/1) : (1) .(ISO 14001: 2004) (1) (ISO 14001:2004)

```
()
           - Gap Analysis Checklists -
)
               (351)
                            (2005)
                                                               (19
                                       .( www.praxiom.com )
                                             ( )
                                                                ()
                                     (
                                          7)
          *(1)
         (1)
                     - Weighted Arithmetic Mean -
       :
                           (17:1991
                                       (7)
                  <u>%</u>:
              7 ×
   (
                )
                                                        (1975)
                :
                                        (
                                             )
     (7-1)
        ) (2003
                      ) (2001
                                  ):
                                                 (6-0)
                                                              ( 2004
```

)

```
: (
         )/
                                 (1) /
                                      (1969)
                (100,000)
                                    (1971)
 /
 A 105)
                                                       (1)
             (1)/
                                 (A 180 A 150 A 135 A 120
                                 (2)
  (2 1)
              ٢ ـ نظام الإدارة البيئية ، المفهوم والمتطلبات
( ISO/TC 207)
                            (ISO 14000)
               .( Shoemaker , 1994 : 4 )(ISO)
47:
       (ISO 14000)
                                                    (1998
                         .(8:1999, ) (1996)
                         " (ISO 14000)
```

```
(ISO 14000)
                          ( Krajewski & Ritzman , 2005 : 25)"
                        .(8-7:1999,
                                             ):
                                   (ISO 14000)
                        - ISO 14001
Environmental Management Systems – Specifications With
                                                Guidance for Use.
          : British Standard ( BS 7750 ) _____
    (1992)
              - British Standard Institution - (BSI)
(1994)
                      (BS 7750)
                              (Shoemaker, 1994: 2)
. (www.nepa.gov.jm) ISO 14001
ISO
                                                           14001
              . (27:1999,
                                  ).
```

```
: Eco- Management & Audit Scheme
                                 - European Union - (EU)
             (1993)
                        Eco - Management & Audit Scheme, EMAS
                       (Edwards et al .,1999: 8).(1995)
    (2001)
. ( Dewite , 2004 : 2 )
           (BS 7750)
                    (Strum&Upasena, 1998: 7)
                                   (EMAS)
ISO )
                                                         (14001
            (ISO 14001)
                                       (21:1999,
                                                        ) .
         : International Standard (ISO 14001)
                                                     (ISO 14001)
                  (ISO)
             . (Srinivas & Yashiro , 1999: 3)
                              . (1996)
                                              . (Jensen, 2002:5)
                 . (Jensen, 2002:5) (15:1999,
                                                       ) "
                                    (ISO 14001)
```

```
.( Krajewski & Ritzman , 2005 : 9 ) . " \,
                  (ISO 14001)
                     .(Lister, 1998:3):
                      (EMAS)
                                               ( )
                             : ISO 14001
                                           . (Yarnell, 1999:4)
Gallagher et )
                                                      . (al., 1999: 2
(Baigalmaa ,2002:11)
                                          (Gallagher et al., 1999: 2)
    .[ ISO 14001 : 2004 (E) : 2] "
```

. (Baxter, 2004:2)

. [ISO 14050 : 2002 (E/F) : 6] "

.

Cook &)"
.(Farquharson , 1998 :483

•

1		
/	 	

()

(ISO14001)			
,	(EMAS)	BS 7750	
			-1
			-2
			3
			4
			-5
			J
			-6
			-0
			7
			7
			8
			9
			,
			10
			10
			-11
Couroos :			-12

Sources:

. " ISO	14001 "		" (1999) :	-4
			22 :	
		()		

^{1 -} Edwards , B ., Gravender , J., Killmer , A., Schenke , G.,& willis , M. (1999) , " The effectiveness of ISO 14001 in united states " , Master thesis , school of Environmental science & Management , university of California , Santa Barbara . : 7

^{2 -} Strum , Andreas. & Upasena , Suji. (1998) , " ISO 14001 implementation and Environmental Management system " , Basel , Switzerland : 68 - 69

^{3 –} Ruedi , Karrer E. (1998), "Environ mental Management system and standards", New York : 11 .

I

."

: ISO 14001 (ISO 14001) (1996) (2004)(3.4.4)) (1996) 4.3.4) (3.3.4) ((2.5.4)2.5.4) (3.5.4)((1.2.5.4) 5.5.4) 2.2.5.4) ((ISO 14001:2004) .(3: تشخيص وتحليل وتقويم متطلبات نظام الإدارة البيئية في معمل بابل (1) على وفق المواصفة الدولية (2004: 14001: ISO (ISO14001) (TC / 207) (2004) / 15 :Environmental Management System _____: 4 Requirements

```
: General Requirements _____: 1.4
                                         (ISO 14001: 2004)
     ( )
                    (% 19)
                                     (7)
                                                       (1.33)
                   (% 81)
                                   (7)
                                                   (5.67)
(ISO 14001 2004 :)
                             : Environmental Policy _____: 2.4
ISO ]"
                                          .[ 14050 : 2002 ( E / F ): 6
    )
, 2004:3)
                                                  . (13:1999
                                                       . (Warrise
                     . [ ISO 14001: 2004 (E): 4; Hook, 2004: 1 ]:
(
            )
```

I

```
( )
                              (7)
             (%)
                    (%)
                                   ( , )
                                            : Planning _____: 3.4
    )
ISO)
                                                 (30: 1999
                                                        (14001
                                     . (200:2002
                         : Environmental Aspects _____: 1.3.4
ISO 14050 : 2002 (E/F) : 2; ISO |"
                                            .[ 14001: 2004 ( E ): 2
. (155:1998
                  ) "
   :
                                     [ ISO 14001:2004 (E):4]
                            ( )
```

. [ISO 14001 : 2004 (E) : 12] . [ISO 14001 : 2004 (E) : 4] : Legal and Other Requirements ______: 2.3.4 (156:1998). (Rosenbaum, 1998: 69) . [ISO 14001 : 2004 (E) : 13] : Objectives, Targets and Programs ISO 14050: 2002 (E/F] " .[):6 .[ISO 14001 : 2004 (E) : 2] "

```
.[ ISO 14001 : 2004 (E) : 5; Baxter,2004:4 ]
                                              . (Hook, 2004: 4)
                                                  :
                                        )
                     . ( 203 : 2002
Strum & Upasena .
                                                         (,1998:39)
                                   ( )
                                     :
           (1.94)
           (7)
                         (5.06)
                                                             (%27.8)
                                                             (%73.2)
                                                        :
              )
                                                             . (
          (
                  )
)
           (2.14)
                               (,)
             (7)
                                                           ( % 30.6
```

(1)

()

(1978)

(% ,)

```
(
                                               )
              (%)
                             (7)
                            (%)
        :
           (,)
(7)
                                  (%)
                                                 ( , )
                                              (%)
                    :Implementation and Operation _____ : 4.4
                                            . (320:2004
:Resource, Roles Responsibility
                                                       : 1.4.4
                                                and Authority
                   )
                         (
                                     [ ISO 14001:2004 (E):5 ]
                              ( )
```

```
[ ISO 14001:2004(E):5; Warrise, 2004:5 ] (50-49:2004
                                                              ):
    : Competence, Training and Awareness
                                                               : 2.4.4
                         .[ ISO 14001 : 2004 (E) : 5; Hook ,2004: 5]
]
                                             . [ ISO 14001:2004(E):14
ISO 14001 : 2004 (E): 6; ]:
                                                  [ www.sandiego.gov
                                         : Communication _____ : 3.4.4
       )
```

. [ISO14001:2004(E):6] (38 : 1999 166:1998 (Baxter, 2004:5; ISO14001: 2004 (E): 14-15): : **Documentation** _____ : 4.4.4 (Strum&Upasena,1998: 41; ISO . 14001:2004(E):15) (Warrise , 2004 :6; : www.nqa.com; Hook, 2004: 5) . (ISO 14001) : Documents Control ____: , , (4.5.4) .[ISO 14001 : 2004 (E) : 6] . [ISO 14001 : 2004 (E) : 16]

. (Strum&Upasena,1998:41) [ISO14001:2004(E):6; Warrise, 2004:7] (53:2004): : Operations Control _____: 6.4.4 . [Strum &Upasena, 1998: 41; ISO 14001: 2004(E):7] [ISO14001:2004(E):7] : Emergency Preparedness and Response ______: 7.4.4 (42:1999,

. [ISO14001:2004(E):7] () (7) (5.46) (%) : (%22) (1.54) (%67.2) (7) (4.704)(%61.4) (7) (4.3)

() (4.875) (%) (7) () (%) (7) (ISO 14001)

(

()

:

(%) (%)

() (7)

```
(
               )
(7)
        (3.)
                                     (%,)
                               (
(4.52)
                            (%64.5)
                                           (7)
                        . (%35.5)
                                       (2.48)
                                      : Checking ____: 5.4
                              . (321:2004)
                : Monitoring and Measurement _____: 1.5.4
                          ( )
```

```
[
                         . ;Hook, 2004:7] ISO 14001:2004 (E):7
                          : Evaluation of Compliance _____: 2.5.4
                 . (1996)
                                 (ISO 14001)
                                                     (1.5.4)
(
                                   . www.dnv.com; Hook, 2004:7)
                       (
                                    . [ ISO 14001 : 2004 (E) : 17 ]
[ ISO 14001: 2004 (E ):7; www.nqa.com ]
                                                           : 1.2.5.4
                                                           : 2.2.5.4
:Nonconformance ,Corrective
                                                            : 3.5.4
                                            : and Preventive Actions
                            . (55:2004
                                                      ) .
                                          (ISO 14001)
ISO 14001 Hook, 2004:8 ]:
                                                   [:2004(E):8;
```

)

: Records Control _____:4.5.4 (Hook, 2004: 8). ISO 14001 (Strum&Upasena,1998: 17) Kanholm ,) . (1998:40 . [ISO 14001 : 2004 (E): 8] .[ISO 14001 : 2004 (E) : 17] :Internal Audit _____: 5.5.4 . [ISO 14001 : 2004 (E):13]" ISO) . (47:1999) (14001 ()

I

(,)

(,)

(% ,) (7)

(%)

(%)

· "
(

·

•

.

(

(%) " () (7) (,) (% ,)

() (%14)

(%) (7)

) (

I

(ISO 14001) :Management Review _____: , . [ISO 14001 : 2004 (E) : 9] (4 : 1999 . (www.dnv.com; Warris,2004:9). (1.766) (,) " (% 25)) (7) (% (

I

.

د تقييم التنفيذ الفعلي لمتطلبات المواصفة القياسية ISO
 14001 : 2004

() (IS014001:2004) (%26) (1)

()

- - / (ISO14001:2004)

	_	,		(15014001:20	04)	
				(ISO 14001 : 2004)		
%	§					
		%				
81	5.67	19	1.33		1.4	
74	5.2	26	1.8		2.4	
74	5.2	26	1.8		3.4	
72.2	5.06	27.8	1.94		1.3.4	
69.04	4.86	30.96	2.14		2.3.4	
81	5.64	19	1.36		3.3.4	
64.5	4.52	35.5	2.48		4.4	
78	5.46	22	1.54		1.4.4	
67.2	4.704	32.8	2.296		2.4.4	
61.4	4.3	38.6	2.7		3.4.4	
70	4.875	30	2.125		4.4.4	1
86	6	14	1		5.4.4	1
43	3	57	4		6.4.4	
46.2	3.24	53.8	3.76		7.4.4	
83.85	5.854	16.15	1.146		5.4	
86	6	14			1.5.4	1
					2.5.4	1
86	6	14		-	1.2.5.4	1 1
86	6	14	1	-	2.2.5.4	1
73.1	5.12	26.9	1		3.5.4	1 1
86	6	14	1.88		4.5.4	_
	6		1		5.5.4	
86	U	14	1			
75	5.234	25	1.766		6.4	1
-	-	492.5	34.637			
-	-	100	7			
-	-	1900	133			
1407.5	98. 363	-	ı			
-	-	26	26			

. (7)

٦ - الأستنتاجات والتوصيات :الأستنتاجات :

(ISO 14001 : 2004)

(

(

1

•

.

.

ـ التوصيات:

" :

. "

. (/ 0.05)

()

(pb) . (Co₂) (So₂)

.

/

.

•

()

:

(ISO 14001 : 2004)

(6) (Co₂) (2)

.

(

:

I

(ISO14001:2004)

•

- المصادر <u>:</u> -_____:

(1991)

(2004)

". (2001)

ISO 9002

(1998) 4

. 14000

(2002) -5

. ISO9000&ISO14000 . (1988) 6

,

(2004) . ISO 14001

130 14001

1

". (2004) 8
ISO9001:2000
.
". (2003) 9
" (ISO10015)
.
" 14000 ". (1999) 0
.
ISO 14000 (1999) 1

<u>: -</u>

- 12- Baigalmaa, Puntsay. (2002), "Contest For Young Standardizers in Developing Countries and Economics in Transition", Journal of ISO Bulletin, vol (33), no (12), December, PP: 9-12.
- 13- Baxter ,Martin (2004)" Environmental Management System"www.iema.net
- 14- Cook, Mark. & Farquharson, Corri. (1998), Business Economics: Strategy and Applications, Pitman Publishing, London.
- 15- Dewite , Michael , (2004), " Managing The Proliferation of EHS and Related Management Systems" , ICF Consulting , October .
- 16—Edwards, B., Gravender, J., Killmer, A., Schenke, G., & Willis, M. (1999), "The Effectiveness of ISO14001 in The United States", Master Thesis, School of Environmental Science & Management, University of California, Santa Barbara.
- 17– Gallagher , R. , Darnall , N., & Andrews . , N.L , (1999), "International Standards For on Environmental Management System : A Future Promise for Environmental Policy", University of North Carolina , Chapel Hill .
- 18- Hook, Sandy (2004) "Checklist For ISO 14001:2004 Compared With ISO 14001:1996./www.xip.com
- 19- ISO 14001 (2004), " Environmental Management System Specification With Guidance For Use " , International Standards Organization , Geneva $\,$

/

20- ISO 14001 : 2004 " Gap Analysis Tool (2005) ", International Standards Organization , Geneva .

- 21- ISO 14050 (2002), "Environmental Management Vocabulary ",International Standards Organization, Geneva.
- 22—Jensen, Poul, Buch. (2002), "Introduction to the ISO 14000 Family of Environmental Management Standards", International Network For environmental Management, Denmark.
- 23- Kanholm , Jack. (1998), ISO14001 Requirements 61 Requirements Checklist and Compliance Guide, (www.iema.net).
- 24— Krajewski, Lee J. & Ritzman, Larry P. (2005), Operations Management: Process and Value Chain, 7th ed, Person Education Inc., Upper Saddle River, New Jersey.
- 25- Lister ,Nick .(1998) ," ISO14000-A European View ", Journal of Quality Digest , / www.qualitydigest.com / December , PP: 1-6.
- 26-Rosenbaum, Wayne S. (1998), ISOZ14001 and The Law Legal Guide For Implementation of Environmental Management Standards, (www.iema.net).
- 27- Ruedi , Karrer E. (1998), " Environmental Management System and Standards", New York.
- 28- Shoemaker , Ryan . (1994), " A Focus on ISO14001 as An Environmental Management System " , New York .
- 29- Srinivas, Hari. & Yashiro, Makiko. (1999), "Cities, Environmental Management Systems and ISO14001: A view From Japan", United Nations University, Tokyo, Japan.
- 30- Strum, Andreas & Upasena, Suji. (1998), "ISO 14001 Implementing an Environmental Management System", Ellipson, Based, Switzerland,
- 31- Warrise, Ann Marie. (2004), "A new Environmental", Lioyds Register Quality Assurance.
- 32— Yarnell , Patrick . (1999), "Implemention of ISO14001 Environmental Management System :A case Study of Environmental Training and Awareness Implementation of The Van Courer International Airport", Master Thesis, School of Resource and Environmental of Management, Canada.
- 33- Environmental Management Plan / www. Sandiego.gov
- 34-" Environmental Management System"(EMS) Policy & Strategy Working Group Major Country

/ www.nepa.gov.jm

- 35- ISO 14001: 2004 key Changes & Transition Process/www.dnv.com.
- 36- ISO 14001: 2004 Gap Analysis Tool (2005)/ www. praxiom.com
- 37- Revision to ISO 14001:1996 Are You Aware?/www.nqa.com

/

() ISO 14001 : 2004

(ISO 140	001:2004	1)					4
								1.4
√								1
							(ISO 14001)	
	√							2
V								3
√							(ISO 14002 : 2004)	4
√ √								5
V							(ISO 14001 : 2004)	3
	√						(180 14001 : 2004)	6
V	,					1		7
							(ISO 14001 : 2004)	
	√						,	8
V								9
								10
	1							10
V								11
√ V								12
1	2	3	4	5	6	7		
8	4	0	0	0	0	0		
8	8	0	0	0	0	0		
		1.33						
		% 1	9					
		ı						
		%						

Source : Based on : ISO 14001 : 2004 Gap Analysis Tool (2005) : pp 12-13

1	
/	

()

() ISO 14001 : 2004

(700 (100)										
			(ISO 14001 :	2004)						
								2.4		
√								1		
,										
	.1							2		
	V							2		
				√				3		
	√							4		
	,									
	1									
	V							5		
	V							6		
	V							7		
	,									
	V							0		
	V							8		
	1							9		
	$\sqrt{}$							10		
	V							11		
	V							11		
				$\sqrt{}$				12		
				√				13		
				√				14		
				•				17		
	,									
	V							15		
	$\sqrt{}$							16		
			I		1	I				

	√				17
	√ V				18
	,				10
V					19
√					20
- V					21
V	,				
	√				22
	V				23
V					24

25

27

Source: Based on: ISO 14001: 2004 Gap Analysis Tool (2005) pp: 13-15

20

0

 $\sqrt{}$

36

1.8 % 26

/

()

() 14001 : 2004

		(150	O 14001		. 2004		3 4	
		(150	7 14001	. 2004)			1.3.4	
							1.5.4	
	1							1
	1							2
	√							3
	,							
	1							4
1								5
√								6
	1							7
	√							8
	1							9
	√							10
	√							11
			√					12
			√					13
			√					14
								15
V								16
√								17
V								18
√								19
7	18	0	12	0	0	0		
/	10			U	U	U		
		1.94	ļ					

/

		% 2	7.8					
		%						
			<u>'</u>				2.3.4	
		√					***	1
		V						2
		√						3
		√						4
V								5
V								6
	<u> </u>		<u> </u>					
V								7
3	0	12	0	0	0	0		
2.14								
		% ,						
		,						
		,					3.3.4	
	√	,					3.3.4	1
√	√	,					3.3.4	2
√ √	√	,					3.3.4	
√	√	,						3
		,					3.3.4	3
√	V	,						2 3 4 5
√		,						3
√	\ \ \	,						2 3 4 5 6
√	V	,						2 3 4 5
√	\ \ \	,						2 3 4 5 6
√	\ \ \	,						2 3 4 5 6
√	\ \ \	,						2 3 4 5 6
√	\ \ \	,						2 3 4 5 6
√	\ \ \ \	,						2 3 4 5 6 7 8
√	\ \ \	,						2 3 4 5 6 7 8
√	\ \ \ \	,						2 3 4 5 6 7 8

1	

V								12	
V								13	
V								14	
	V							15	
	1							16	
1								17	
1								18	
V								19	
1								20	
V								21	
V								22	
V								23	
V								24	
V								25	
16	18	0	0	0	0	0			
1.36									
%									
,									
%									

Source : Based on : ISO 14001 : 2004 Gap Analysis Tool (2005) pp :	12-20